

Proszę o uprzejmą odpowiedź zgodnie z ust. 0 2. 9.

26.06.2019 r.

PRZEWODNICZĄCY
RADY MIASTA ELKU

Włodzisław Szczęśliwy

Elk, 18.06.2019 r.

Pan Adam Dobkowski
W-ce Przewodniczący
Rady Miasta Elk

ZI/...../2019

Dotyczy: porozumień i umów pomiędzy Urzędem Miasta a PKP PLK S.A. dotyczących obwodnicy Miasta Elk – II etap

W załączeniu przekazuję Porozumienie Nr IRIWjm – 071-10/2004 z dnia 15.07.2004r. którego przedmiotem są zasady i warunki przedsięwzięcia budowlanego pn „Budowa obwodnicy miejskiej w Elku”.

W ramach tego porozumienia miasto zrealizowało:

OBIEKT 1 – budowę nowego przejazdu w poziomie szyn kat B na trasie linii kolejowej Elk – Olecko (w km 2,941)

OBIEKT 2 – remont wiaduktu drogowego nad torami kolejowymi Białystok- Głomno i Olsztyn – Elk

OBIEKT 3 – budowę odcinka drogi łącznika ul. Norwida z rondem – równoległe do towarówki

Kolejnym etapem działań określonym w porozumieniu było zrealizowanie OBIEKTU nr 4 i 5 tj. budowa wiaduktu drogowego nad torami kolejowymi na linii Elk – Olecko oraz likwidacja wybudowanego w ramach I etapu przejazdu w poziomie szyn. Realizację powyższego zadania przewidziano po roku 2010.

W dniu 06.03.2012 r. sporządzony został Aneks do w/w porozumienia w którym termin realizacji obiektu nr 4 i 5 określono po 2020 roku.

W świetle działań podjętych przez właściwego Zarządcę dróg krajowych GDDKiA O/Olsztyn realizującego odcinek VIA-Baltici w obszarze woj. warmińsko - mazurskiego, odcinek łącznicy z przedmiotowym wiaduktem zostanie zaprojektowany w ramach połączenia Via- Baltici z drogą krajową nr 16 i zrealizowany w ramach działań GDDKiA/Olsztyn.

Z upr. PRZEWODNICZĄCY
Z-ca Przewodniczący Miasta

Artur Urbański

Załączniki:

1. Porozumienie IRIWjm-071-10/2004
2. Aneks Nr 52/205/001/2012 z dnia 06.03.2012 r.

POROZUMIENIE

Nr IRIWjm – 071 – 10/2004

Zawarte w dniu 15.07.2004r w Gdańsku, pomiędzy:
Zarządcą infrastruktury kolejowej

PKP PLK S.A.
Oddział Regionalny w Gdańsku,
ul. Dyrekcyjna 2-4, 80-958 Gdańsk
NIP 113-23-16-427, Regon 017319027-00299
Krajowy Rejestr Sądowy (KRS) Nr 0000037568
Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy XX Wydział Gospodarczy
będący płatnikiem podatku VAT,

zwanym dalej **ZARZĄDCA**, reprezentowanym przez:

1. inż. Stefan Imlesza - L-ca Naczelnego Dyrektora
2. mgr Stanisław Molenda - L-ca Naczelnego Dyrektora

z jednej strony, a:



Miastem Ełk, ul. Marsz. J. Piłsudskiego 4, 19-300 Ełk, zwanym dalej **MIASTEM**, re-
prezentowanym przez:

- | | | |
|-----------------------------|---|-------------------------|
| 1. Janusz Nowakowski | – | Prezydent Miasta |
| przy kontrasygnacie | | |
| 2. Jarosław Wróbel | – | Skarbnik |

z drugiej strony o treści następującej:

§ 1

Przedmiotem Porozumienia są zasady i warunki realizacji przedsięwzięcia budowlanego p.n.: „Budowa obwodnicy miejskiej w Ełku”, w skład, którego wchodzi:

ZARZĄDCA



MIASTO


ETAP I

OBIEKT 1

Budowa nowego przejazdu w poziomie szyn kat. "B" w km 2,941 linii kolejowej nr 041 Ełk – Olecko wraz z niezbędną przebudową infrastruktury kolejowej, zakres, którego obejmuje m.in.:

- *Regulację toru szlakowego linii Ełk – Gołdap w obrębie projektowanego przejazdu kolejowego;*
- *Ułożenie rur osłonowych na moście nad rzeką Ełk;*
- *Zabudowę nawierzchni przejazdu kolejowego płytami t. „Mirostław Ujski”*
- *Zabudowę urządzeń ssp na przejeździe kolejowym kat. „B”;*
- *Usunięcie kolizji projektowanej drogi w Ełku z kolejową naziemną linią telefoniczną Ełk - Olecko;*
- *Budowę przyłącza teletechnicznego do przejazdu kolejowego;*
- *Budowę linii energetycznej, zasilającej urządzenia ssp z oświetleniem na przejeździe kolejowym;*

OBIEKT 2

Remont wiaduktu drogowego nad torami kolejowymi w km 101,179 linii nr 038 Białystok – Głomno i w km 155,451 linii nr 219 Olsztyn – Ełk;

OBIEKT 3

Budowa odcinka drogi – łącznika ul. Norwida z rondem, przebiegający pod wiaduktem drogowym nad torami kolejowymi w km 101,179 linii nr 038 Białystok – Głomno i w km 155,451 linii nr 219 Olsztyn – Ełk, równoległe do toru nr 1 linii nr 219;

ETAP II

OBIEKT 4

Budową wiaduktu drogowego nad torami kolejowymi w km 2,998 linii nr 041 Ełk – Olecko;

ZARZĄDCA




MIASTO 2



OBIEKT 5

Likwidacja wybudowanego w ramach I ETAPU przejazdu w poziomie szyn w km 2,941 linii nr 041;

Obszar terenu, na którym będą realizowane **OBIEKTY 1, 2, 3, 4 i 5** oznaczono na mapce, która stanowi załącznik Nr 2 do niniejszego Porozumienia.

Plany sytuacyjne, wraz z wykazem, obejmujące **OBIEKTY 1, 2, 3, 4 i 5** stanowiące załącznik Nr 1 do Porozumienia.

§ 2

1. Realizacja **OBIEKTU 1** będzie wykonywana w oparciu o opracowaną na zlecenie **MIASTA** przez Pracownię Projektową ADKOL z siedzibą w Łodzi, dokumentację projektową oraz decyzję o pozwoleniu na budowę Nr Etk/6/03 z dnia 15.05.2003r. wydaną przez Warmińsko-Mazurski Urząd Wojewódzki w Olsztynie.
2. Realizacja **OBIEKTU 2** będzie wykonywana w oparciu o opracowaną na zlecenie **MIASTA** przez Biuro Projektów Budownictwa Komunalnego w Białymstoku, dokumentację projektową oraz zgłoszenie do Starostwa Powiatowego w Ełku o przystąpieniu remontu.
3. **MIASTO** zleci opracowanie dokumentacji projektowej na realizację **OBIEKTU 3, 4 i 5** oraz uzyska pozwolenie na budowę.

§ 3

1. Szacunkowy koszt realizacji:
 - ♦ **OBIEKTU 1** - wraz z kosztami zamknięć, organizacji ruchu pociągów i nadzoru eksploatacyjnego w cenach na dzień podpisania porozumienia wynosi około 1.715,2 tys. zł.
 - ♦ **OBIEKTU 2** - wynosi około 676,0 tys. zł w poziomie cen 2004 roku
 - ♦ **OBIEKTU 3, 4 i 5** – zostanie określony przez **MIASTO** po wykonaniu projektu i jego uzgodnieniu z **ZARZĄDCĄ**.

ZARZĄDCA

MIASTO 3

2. Szacunkowa wartość środków trwałych powstałych w wyniku realizacji przedmiotowego przedsięwzięcia inwestycyjnego, które zostaną przekazane nieodpłatnie i bez obciążeń finansowych przez **MIASTO** na rzecz **ZARZĄDCY** wynosi:

➤ **OBIEKT 1** - 1.715,2 tys. zł

§ 4

1. Porozumienie niniejsze obowiązuje od dnia podpisania umowy do dnia zakończenia realizacji przedmiotowego przedsięwzięcia inwestycyjnego określonego w § 1.

2. Planowany termin realizacji :

- ◆ **OBIEKT 1** – realizacja w 2004 roku
- ◆ **OBIEKT 2** – aktualizacja dokumentacji II-III kw. 2004r.; realizacja 2004r.
- ◆ **OBIEKT 3** – dokumentacja w 2004r.; realizacja w latach 2005-2006;
- ◆ Docelowy **OBIEKT 4 i 5** – dokumentacja - 2010, realizacja – po 2010 roku.

1. Realizacja w w/w terminach jest uzależniona od uzyskania środków finansowych z dotacji zewnętrznych.

§ 5

1. Część terenów, na których realizowane będą **OBIEKTY 1, 2, 3, 4 i 5** objęte niniejszym Porozumieniem tj. działki:

- ◆ **Obiekt 1** – dz. nr geod. 603/2 obr. Przykópka, dz. nr geod. 1263/20 obr. 2 Ełk
- ◆ **Obiekt 2** – dz. nr geod. 1263/2 obr. 3 PKP
- ◆ **Obiekt 3** – dz. nr geod. 1263/2 obr. 3 PKP
- ◆ **Obiekt 4** - dz. nr geod. 602/2 obr. Przykópka
- ◆ **Obiekt 5** - dz. nr geod. 602/2 obr. Przykópka

są w zarządzie **ZARZĄDCY**.

2. Pozostałe działki, na których zlokalizowano **OBIEKTY 1, 2, 3, 4 i 5**, tj.:

- **Obiekt 1** – teren PKP; dz. nr geod. 603/2; 1263/20

ZARZĄDCA





MIASTO 4

- **Obiekt 2** – dz. nr geod. 3353 obr. 3 Ełk; PZD
- **Obiekt 3** – dz. nr geod. 3353 obr. 3 Ełk; PZD, dz. nr geod. 3354 obr. 3 gmina Miasto Ełk
- **Obiekt 4** – po obu stronach działki PKP nr geod. 602/2 teren L.P. Nadl. Ełk
- **Obiekt 5** – teren PKP dz. nr geod. 602/2 obr. Przykópka.

3. **ZARZĄDCA** wyraża zgodę na dysponowanie przez **MIASTO** częścią terenu określonego w ust. 1 w zakresie określonym w projekcie budowlanym niezbędnym dla realizacji robót objętych Porozumieniem na obszarze zarządzanej przez siebie linii kolejowej.
4. Wykonawcy robót zawrą z **ZARZĄDCA** umowę na odpłatne udostępnienie terenu na cele budowlane części działek, na których przewidziano realizację **OBIEKTU 1 i 2** objętego przedmiotowym Porozumieniem, tj.:
- Część działki Nr 602/2 obr. Przykópka o pow. około ²⁵⁰⁰~~4000~~ m²;
 - Część działki Nr 1263/2 obr. 3 PKP o pow. około 4000 m².
5. Obszar dzierżawy terenu na okres realizacji **OBIEKTU 1 i 2** będących przedmiotem Porozumienia zaznaczono na planie sytuacyjnym stanowiącym zał. Nr 3 do Porozumienia.
6. Uszczegółowienie zakresu dzierżawy terenu na czas realizacji **OBIEKTÓW 3, 4 i 5** nastąpi po uzgodnieniu przez strony Porozumienia projektu budowlanego dot. realizacji w/w obiektów.

§ 6

ZARZĄDCA zobowiązuje się do:

1. Odpłatnego:

1.1. Opracowania tymczasowych regulaminów prowadzenia ruchu pociągów w trakcie realizacji robót w obrębie infrastruktury technicznej linii kolejowych Nr 041, 038 i 219.

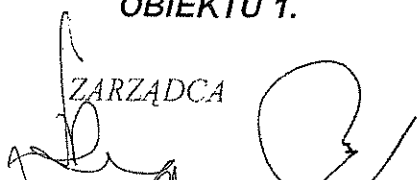
1.2. Zorganizowania niezbędnych zamknięć torów w trakcie realizacji robót na podstawie komisyjnie opracowanych regulaminów – j.w.;

ZARZĄDCA


MIASTO

- 1.3. Zapewnienia specjalistycznego nadzoru eksploatacyjnego w czasie prac budowlanych wraz z uczestnictwem w odbiorach technicznych i końcowych.
- 1.4. Zapewnienia przeszkolenia pracowników, którzy wykonywać będą roboty w rejonie czynnych torów, urządzeń i obiektów kolejowych.
2. Zawarcia z wykonawcami robót szczegółowych umów (odrębnych dla każdego z **OBIEKTÓW**) regulujących szczegółowo:
 - 2.1. zasady i warunki realizacji **OBIEKTÓW 1, 2, 3, 4 i 5** w granicach obszaru kolejowego linii nr 041, 219 i 038.
 - 2.2. regulującej warunki i zasady wykorzystywania infrastruktury kolejowej zarządzanej przez **ZARZĄDCĘ** w okresie realizacji robót stanowiących przedmiot niniejszego Porozumienia
 - 2.3. zasady i warunki zabezpieczenia interesów **ZARZĄDCY** w trakcie trwania robót budowlano – montażowych oraz na wypadek przerwania robót budowlanych lub zaniechania budowy przez **MIASTO**.
 - 2.4. warunki i zasady realizacji robót związanych z ewentualnym usuwaniem usterek wynikłych po odbiorze **OBIEKTÓW 1, 2, 3, 4 i 5**, w granicach obszaru kolejowego, w trakcie okresu rękojmi i monitoringu;
3. Na ustalone i udokumentowane wysokości kosztów określone w ust. 1, **ZARZĄDCA** reprezentowany przez **PKP PLK S.A. Zakład Linii Kolejowych w Olsztynie** wystawi wykonawcom realizującym poszczególne **OBIEKTY** faktury VAT w trakcie realizacji robót, najpóźniej do dnia odbioru końcowego robót objętych niniejszym Porozumieniem.
4. Wyznaczenia swoich przedstawicieli do udziału w komisji odbioru technicznego i eksploatacyjnego oraz przewodniczącego komisji odbioru i przejęcia **OBIEKTÓW** od **INWESTORA** w terminie określonym w § 8 ust. 4.
5. Realizacja pełnego zakresu robót **OBIEKTU 1** określonego w §1 niniejszego Porozumienia oraz uregulowanie przez wykonawców robót wszelkich należności na rzecz **ZARZĄDCY** jest warunkiem podpisania protokołu odbioru końcowego i stwierdzenia gotowości do eksploatacji oraz zgody **ZARZĄDCY** na użytkowanie **OBIEKTU 1**.

ZARZĄDCA



MIASTO



§ 7

MIASTO zobowiązuje się do:

1. W zakresie realizacji **OBIEKTU 1 i 2**:

1.1. Aktualizacji i uzupełnienia dokumentacji technicznej obejmującej realizację **OBIEKTU 2** opracowanej w 2003r. przez Biuro Projektów Budownictwa Wiejskiego w Gdańsku oraz jej uzgodnienie przez **ZARZĄDCĘ**.

1.2. Sfinansowania kosztów robót budowlano-montażowych dot. budowy **OBIEKTU 1, 2, 3, 4 i 5** w tym kosztów robót budowlano – montażowych;

1.3. Zobowiązania wykonawców robót do:

1.3.1. Opracowania tymczasowych regulaminów prowadzenia ruchu pociągów w trakcie realizacji robót w granicach obszaru kolejowego linii 041, 219 i 038;

1.3.2. Organizacji niezbędnych zamknięć torów oraz organizacji ruchu pociągów na podstawie komisyjnie opracowanych regulaminów;

1.3.3. Zapewnienia specjalistycznego nadzoru eksploatacyjnego w czasie prac budowlanych wraz z uczestnictwem w odbiorach technicznych i końcowych;

1.4. Zapewnienia nadzoru autorskiego i inwestorskiego we wszystkich branżach, na które opracowano projekty branżowe.

1.5. Do przekazania nieodpłatnie i bez obciążeń dowodem PT nowopowstałego środka trwałego na rzecz **ZARZĄDCY – OBIEKTU Nr 1** - w zakresie określonym wstępnie w załączniku Nr 4 do Porozumienia (w przypadku pozyskania środków z funduszy Unii Europejskiej - po zakończeniu okresu monitoringu finansowego).

2. W zakresie realizacji docelowego **OBIEKTU Nr 4** zapewnienia:

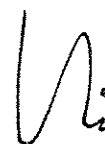
2.1. Zabezpieczenia w planie zagospodarowania terenu rezerwy terenu dla realizacji przedmiotowego obiektu.

2.2. Opracowania dokumentacji technicznej i robót budowlano – montażowych;

2.3. Zabezpieczenia nadzoru autorskiego i inwestorskiego we wszystkich branżach, na które opracowano projekty branżowe.

2.4. Pokrycia kosztów:

ZARZADCA

MIASTO 7

- 2.4.1. Opracowania tymczasowych regulaminów prowadzenia ruchu pociągów w trakcie realizacji robót
- 2.4.2. Eksploatacyjnych wynikłych z uwagi na realizację robót objętych treścią niniejszego porozumienia, tj. niezbędnych zamknięć torowych, ograniczeń prędkości, itd.
- 2.4.3. Specjalistycznego nadzoru eksploatacyjnego w czasie prac budowlanych wraz z uczestnictwem w odbiorach technicznych i końcowych
3. Egzekwowania od wykonawców robót usuwania w okresie gwarancji i rękojmi, usterek stwierdzonych w trakcie eksploatacji wybudowanych **OBIKTÓW 1, 2 i 3** - na warunkach określonych w odrębnej umowie, o której mowa w § 9 ust. 1.
4. Zamknięcia ruchu pojazdów samochodowych na przejeździe kolejowym w Ełku w km 2,941 linii kolejowej nr 041 – **OBIKT 5**, z chwilą podjęcia eksploatacji **OBIKTU 4**.
5. Użytkowania obiektów w okresie pozostawania pod jego zarządem, zgodnie z ich przeznaczeniem oraz utrzymania ich w należyтым stanie technicznym i estetycznym.
6. Zapewnienia utrzymania wszystkich elementów konstrukcyjnych obiektów w okresie pozostawania pod jego zarządem w stanie technicznym gwarantującym zachowanie pełnych parametrów techniczno – eksploatacyjnych linii kolejowych oraz pełne bezpieczeństwo ruchu kolejowego i ponoszenie wszelkich kosztów z tym związanych.
7. Prowadzenia okresowej kontroli obiektów w okresie pozostawania pod jego zarządem – polegającej na sprawdzaniu stanu technicznego i wartości użytkowej obiektów, zgodnie z obowiązującym prawem budowlanym, każdorazowo komisyjnie z udziałem przedstawiciela **ZARZĄDCY** reprezentowanego przez Zakład Linii Kolejowych w Olsztynie.
8. Uzyskania od **ZARZĄDCY** uzgodnienia warunków wykonania jakichkolwiek robót mogących spowodować naruszenie infrastruktury kolejowej w rejonie obiektów

ZARZĄDCA



MIASTO 8

- w okresie pozostawania pod jego zarządem i ponoszenia wszelkich kosztów z tym związanych.
9. Zapewnienia bezpłatnego i bez ograniczeń dostępu do infrastruktury kolejowej zlokalizowanej na obszarze kolejowym określonym w §5 ust.1 w okresie realizacji **OBIEKTÓW 1,2,3,4 i 5** - do dnia przekazania na rzecz **ZARZĄDCY OBIEKTU 1**.
10. Zawarcia z **ZARZĄDCĄ** szczegółowych umów (odrębnych dla każdego z **OBIEKTÓW**) regulujących szczegółowo:
- 10.1. zasady i warunki realizacji robót związanych z realizacją **OBIEKTÓW 1, 2, 3, 4 i 5** w granicach obszaru kolejowego linii nr 041, 219 i 038 oraz stacji Etk Towarowy.
- 10.2. warunki i zasady wykorzystywania infrastruktury kolejowej zarządzanej przez **ZARZĄDCĘ** w okresie realizacji robót stanowiących przedmiot niniejszego Porozumienia
- 10.3. zasady i warunki zabezpieczenia interesów **Spółek Grupy PKP S.A.** w trakcie realizacji robót budowlano – montażowych oraz na wypadek przerwania robót budowlanych lub zaniechania budowy przez **MIASTO**.
- 10.4. warunki i zasady realizacji robót związanych z ewentualnym usuwaniem usterek wynikłych po odbiorze **OBIEKTÓW 1, 2, 3, 4 i 5** w granicach obszaru kolejowego, w trakcie okresu rękojmi i monitoringu;
11. Przedłożenia do uzgodnienia **ZARZĄDCY** harmonogramu budowy **OBIEKTÓW 1, 2, 3, 4 i 5** (zamknięcia torowe, ograniczenia biegu pociągów) z wyprzedzeniem, co najmniej 2 m-cy przed przystąpieniem do robót.
12. Zabezpieczenia na swój koszt bezzwłocznego wykonania, naprawy bądź odtworzenia istniejącej infrastruktury **ZARZĄDCY**, gdyby w trakcie wykonywania robót związanych z budową doszło do jej uszkodzenia lub zachodziła potrzeba wykonania robót związanych z włączeniem się do istniejącej infrastruktury.
13. Zgłoszenia **ZARZĄDCY** faktu zakończenia robót i gotowości do odbioru z wyprzedzeniem minimum 14 dni.

ZARZĄDCA








MIASTO 9

14. Po przekazaniu do eksploatacji wiaduktu drogowego nad linią kolejową – **OBIEKT 4** – **MIASTO** wyraża zgodę na likwidację przejazdu w poziomie szyn w km 2,941 linii 041.

§ 8

1. **MIASTO** w zawartej umowie na realizację **OBIEKTÓW 1, 2, 3 4 i 5** zobowiąże wykonawców robót do zawarcia z **ZARZĄDCĄ** odrębnych umów na realizację robót w granicach i w sąsiedztwie obszaru kolejowego, określających:
 - 1.1. Warunki i powierzchnię dzierżawy części działek określonych w § 4.
 - 1.2. Warunki i zasady prowadzenia robót.
 - 1.3. Sposób rozliczeń kosztów techniczno – organizacyjnych, związanych z wdrożeniem zmienionej organizacji prowadzenia ruchu kolejowego w trakcie robót wynikających z harmonogramu robót.
 - 1.4. Zasady i warunki usuwania usterek stwierdzonych w okresie rękojmi w trakcie użytkowania przez **ZARZĄDCĘ** przedmiotowych **OBIEKTÓW** oraz uwzględniającej warunki określone w ust. 3 i zakres działań określony w § 7 pkt 1.3.
2. Podstawą do wyliczenia wszystkich kosztów **ZARZĄDCY** wynikających z realizacji przedmiotowego przedsięwzięcia inwestycyjnego są ceny jednostkowe określone w **załączniku Nr 1** do Porozumienia.
3. **ZARZĄDCA** zastrzega sobie prawo do rewaloryzacji cen jednostkowych określonych w w/w załączniku wg wskaźnika wzrostu cen określonego przez GUS w okresie kwartalnym.
4. Zawarte przez **ZARZĄDCĘ** umowy z wykonawcami robót zawierać i regulować będą między innymi następujące zobowiązania:
 - 4.1. Po stronie **ZARZĄDCY**:
 - 4.1.1. Potrzebę zapewnienia odpłatnie niezbędnego nadzoru techniczno – eksploatacyjnego zainteresowanych przedstawicieli Spółek Grupy PKP S.A. w trakcie robót na obszarze kolejowym.
 - 4.2. Po stronie wykonawców

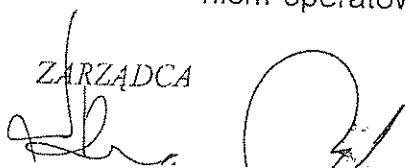
ZARZĄDCA
 

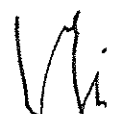


MIASTO 10

- 4.2.1. Aktualizację projektu wykonawczego wiaduktu z towarzyszącą infrastrukturą dla realizacji **OBIKTU 2** wraz z jego uzgodnieniem z zainteresowanymi Zakładami Spółek Grupy PKP S.A.,
- 4.2.2. Konieczność uzgodnienia przez **ZARZĄDCĘ** reprezentowanego przez **PKP PLK S.A. Zakład Linii Kolejowych w Olsztynie** szczegółowego harmonogramu budowy (terminy realizacji poszczególnych etapów robót, zamknięcia torowe, ograniczenia biegu pociągów) z wyprzedzeniem, co najmniej 1 m-ca przed przystąpieniem do robót
- 4.2.3. Konieczność uzgodnienia ramowego harmonogramu robót z:
- PKP S.A. Centrala Zakład Gospodarowania Nieruchomościami w Olsztynie;
 - PKP Energetyką Kolejową Sp. z o.o.- Zakład Wschodni w Białymstoku;
 - Telekomunikacją Kolejową Sp. z o.o. – Zakład Telekomunikacji w Warszawie.
- 4.2.4. Obowiązek zabezpieczenia budowy przed kradzieżą i innymi ujemnymi oddziaływaniami oraz ubezpieczenia budowy i pokrycia szkód, które mogą zaistnieć w trakcie robót oraz wynikać z określonych zdarzeń losowych a także z tytułu odpowiedzialności cywilnej.
- 4.2.5. Obowiązek zabezpieczenia pod względem BHP wszystkich wykopów i miejsc wykonywania robót oraz miejsc składowania materiałów zgodnie z przepisami i dokumentacją budowlaną – wykonawczą.
- 4.2.6. Obowiązek zapewnienia odpłatnego przeszkolenia przez **ZARZĄDCĘ** reprezentowanego przez **PKP PLK S.A. Zakład Linii Kolejowych w Olsztynie** pracowników, którzy wykonywać będą roboty w rejonie czynnych torów, urządzeń i obiektów kolejowych.
- 4.2.7. Obowiązek uzgadniania z **ZARZĄDCĄ** zmian planowanych do wprowadzenia w projekcie wykonawczym z inicjatywy **INWESTORA** lub wykonawcy robót.
- 4.2.8. Obowiązek dostosowania się do wszystkich warunków podanych w opiniach, uzgodnieniach, regulaminach i pozwoleniach do projektu budowlanego, wykonawczego i pozwoleniu na budowę.
- 4.2.9. Obowiązek zapewnienia obsługi geodezyjnej oraz inwentaryzacji geodezyjnej powykonawczej, łącznie z aktualizacją map kolejowych i dostarczeniem operatów geodezyjnych do PKP S.A. Centrala Zakład Gospodarowa-

ZARZADCA



 MIASTO 11

nia Nieruchomościami w Gdańsku dla wszystkich robót objętych pozwoleniem na budowę.

4.2.10. Odpowiedzialności prawnej i finansowej za wszelkie ewentualne uszkodzenia urządzeń i obiektów uwidocznionych na podkładzie geodezyjnym bądź wskazanych w terenie przez odpowiednie Zakłady Spółek Grupy PKP S.A., tj.:

- **PKP PLK S.A. Zakład Linii Kolejowych w Olsztynie;**
- **PKP S.A. Centrala, Zakład Gospodarowania Nieruchomościami w Olsztynie;**
- **PKP Energetyka Kolejowa Sp. z o.o. Zakład Wschodni w Białymstoku;**
- **Telekomunikacja Kolejowa Sp. z o.o. Zakład Telekomunikacji w Warszawie,**

w wyniku prowadzenia robót określonych w pozwoleniu na budowę.

4.2.11. Obowiązek zabezpieczenia na swój koszt wykonania, naprawy bądź odtworzenia istniejącej infrastruktury PKP S.A., gdyby w trakcie wykonywania robót związanych z budową doszło do jej uszkodzenia lub zachodziła potrzeba wykonania robót związanych z włączeniem się do istniejącej infrastruktury.


4.2.12. Obowiązek powiadomienia niezwłocznie zainteresowane ZAKŁADY Grupy PKP S.A. o ewentualnym fakcie uszkodzeń tych urządzeń przy jednoczesnym dokonaniu naprawy na własny koszt.

4.2.13. Zgłoszenia **ZARZĄDCY** faktu zakończenia robót i gotowości do odbioru z wyprzedzeniem minimum 14 dni przed planowanym terminem odbioru.

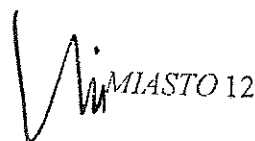
5. Zawarcie w/w umów jest warunkiem przekazania wykonawcom robót przez **ZARZĄDCĘ** placu budowy dla realizacji poszczególnych **OBIEKTÓW** objętych treścią niniejszego Porozumienia.

§ 9

1. W sprawach nie uregulowanych niniejszym porozumieniem będą miały zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

ZARZĄDCA




 MIASTO 12

2. Wszelkie spory powstałe na tle postanowień niniejszego porozumienia będą rozstrzygane przez właściwy rzeczowo Sąd Powszechny – Wydział Gospodarczy w Gdańsku.
3. Wszelkie zmiany postanowień umownych mogą być dokonywane wyłącznie w drodze pisemnej (aneksem).
4. Porozumienie niniejsze w zakresie realizacji **OBIEKTU 4 i 5** jako rozwiązania docelowego obowiązuje z chwilą podjęcia odrębnej uchwały Rady Miasta Elk w zakresie pozyskania środków na jego realizację.
5. Porozumienie wraz z załącznikami zostało sporządzone w czterech jednobrzmiących egzemplarzach po dwa dla każdej ze stron.

ZARZĄDCA

NACZELNY DYREKTOR
w/z
[Signature]
Inż. Stefan Kulesza
Z-ca Naczelnego Dyrektora

NACZELNY DYREKTOR
w/z
[Signature]
mgr Stanisław Molenda
Z-ca Naczelnego Dyrektora

MIASTO

URZĘDNIK MIASTA
w/z
[Signature]
mgr JAROSŁAW WITKOWSKI

PREZYDENT MIASTA
[Signature]
Janusz Nowakowski



PKP POLSKIE LINIE KOLEJOWE S.A.
Oddział Regionalny w Gdańsku
80-958 Gdańsk, ul. Dyrekcyjna 2-4

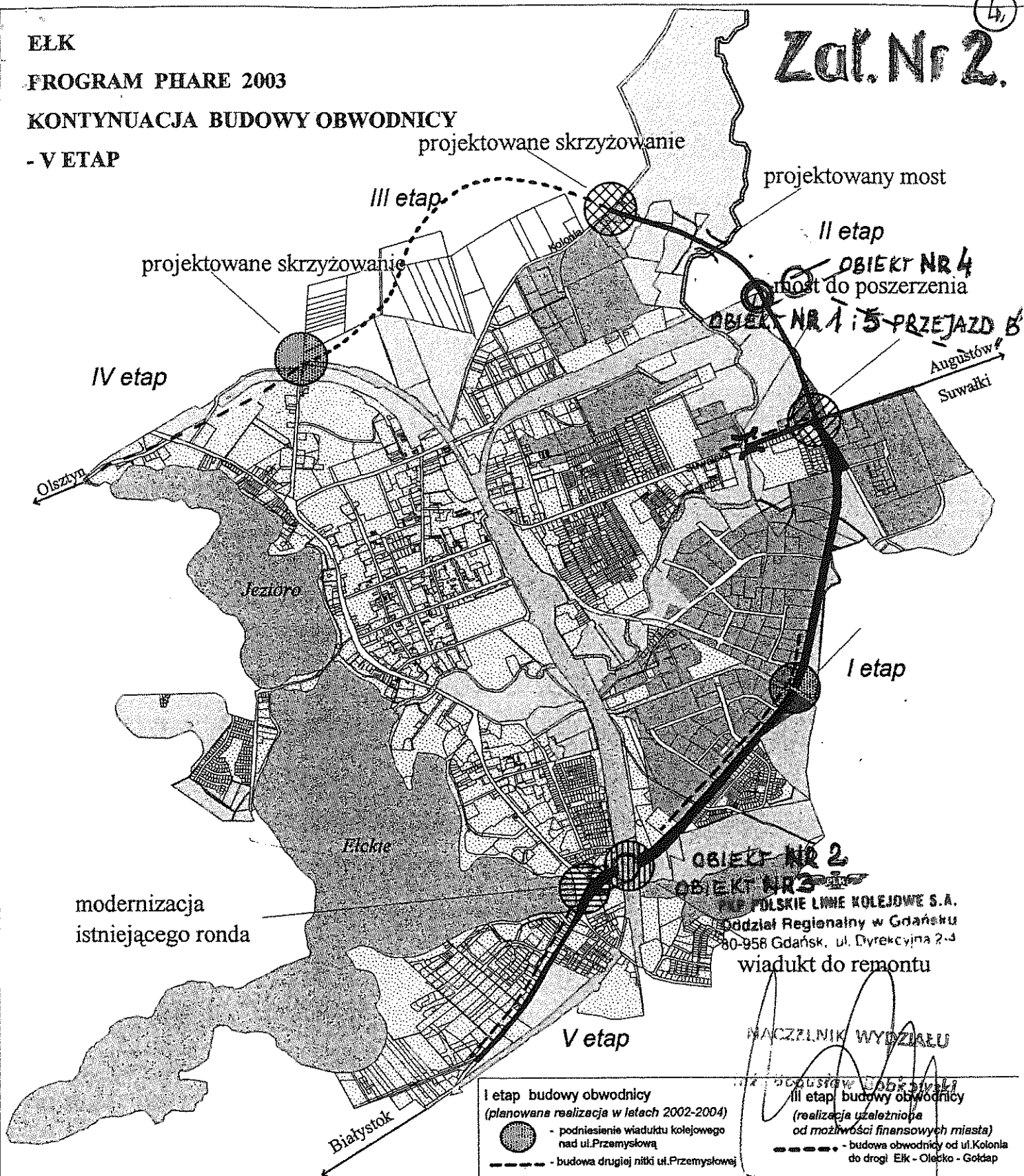
URZĄD MIASTA
19-800 ELK
ul. Marcina J. Dąmbskiego 4
tel. 0-87 910-10 51

ZARZĄDCA

[Signature]

MIASTO 13

ELK
PROGRAM PHARE 2003
KONTYNUACJA BUDOWY OBWODNICY
- V ETAP



modernizacja istniejącego ronda

OBIEKT NR 2
OBIEKT NR 3
POLSKIE LINIE KOLEJOWE S.A.
 Oddział Regionalny w Gdańsku
 80-958 Gdańsk, ul. Dyrekcyjna 2-3
 wiadukt do remontu

MARCZELNIK WYDZIAŁU

- I etap budowy obwodnicy**
 (planowana realizacja w latach 2002-2004)
- podniesienie wiaduktu kolejowego nad ul.Przemysłową
 - budowa drugiej nitki ul.Przemysłowej
 - poszerzenie i modernizacja mostu nad rz. Elk w ciągu drogi nr 16 (ul.Suwałska)
 - kanalizacja deszczowa na drodze nr 16 (ul.Suwałska)
 - budowa ronda rozdzielającego ruch z I na obwodnicę na skrzyżowaniu drogi nr 16 (ul.Suwałska) z obwodnicą
 - ul.Przemysłowa + poszerzenie i modernizacja drogi nr 16 (ul.Suwałska) od granic miasta do mostu
- II etap budowy obwodnicy**
 (planowana realizacja w latach 2002-2004)
- przedłużenie ul.Przemysłowej w kierunku pn - wsch do ul.Kolonja
 - budowa mostu nad rz. Elk w ciągu ul.Kolonja
- III etap budowy obwodnicy**
 (realizacja uzależniona od możliwości finansowych miasta)
- budowa obwodnicy od drogi do drogi Elk - Olecko - Gokap
- IV etap budowy obwodnicy**
 (realizacja uzależniona od możliwości finansowych miasta)
- budowa obwodnicy od drogi Elk - Olecko - Gokap do drogi Elk - Orzys
 - budowa bezkolizyjnego skrzyżowania IV etapu budowy obwodnicy z ul.11-Listop
- V etap budowy obwodnicy**
 (realizacja uzależniona od możliwości finansowych miasta)
- budowa obwodnicy od ronda ul. Kilińskiego I Grajewskiej do ul. Barz
 - budowa drugiej nitki ul.Grajewskiej
- zabudowa mieszkaniowa tereny zielne
 tereny przemysłowe tereny zielne

URZĄD MIASTA

19-300 ELK

ul. Marsz. J. Piłsudskiego 4
tel. 0-87 732 62 00

Elk, dnia 30 .07.2012 r.

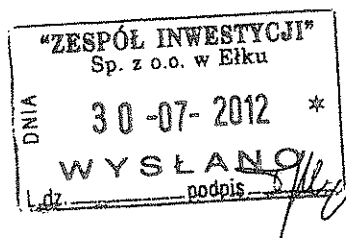
ZI/757/12

PKP Polskie Linie Kolejowe SA
Zakład Linii Kolejowych w Olsztynie
ul. Lubelska 5
10-404 Olsztyn

Dotyczy: Aneksu Nr 52/205/001/2012 do Porozumienia Nr IRIWjm-071-10/2004 z dnia 15.07.2004r. w sprawie zasad realizacji obiektów obwodnicy miejskiej w Elku w obszarze PKP.

W załączeniu odsyłamy podpisany przedmiotowy aneks spisany pomiędzy PKP Polskimi Liniami Kolejowymi S.A. Zakładem Linii Kolejowych w Olsztynie jako Zarządcą a Miastem Elk.

ZASTĘPCA PREZYDENTA
MIASTA
Kamil Buksa



ANEKS Nr 52/205/001/2012 z dnia 06.03.2012r.

do Porozumienia Nr IRIWjm-071-10/2004 z dnia 15.07.2004r.

Spisany dnia 06.03.2012r.

Pomiędzy :

PKP Polskie Linie Kolejowe S.A.

Zakład Linii Kolejowych w Olsztynie

ul. Lubelska 5, 10-404 Olsztyn - ZARZĄDCA

a

Miastem Elk, ul. Marsz. J. Piłsudskiego 4, 19-300 Elk – MIASTEM

Strony wprowadzają do Porozumienia następującą zmianę :

§ 1

W związku z wystąpieniem Urzędu Miasta Elk ZI/196/12 z dnia 16.02.2012r. o zmianę terminu opracowania dokumentacji projektowej oraz wykonania obiektu Nr 4 – wiaduktu drogowego nad torami w km 2,998, likwidacji przejazdu kat. „B” w poziomie szyn w km 2,941 linii Elk – Olecko do końca 2020r. w zakresie przygotowania dokumentacji projektowej oraz wykonania obiektów docelowych po 2020 roku § 4 pkt.2 otrzymuje brzmienie:

Planowany termin realizacji :

❖ Docelowy OBIEKT 4 i 5 – dokumentacja do końca 2020, realizacja - po 2020 roku.

§ 2

Pozostałe zapisy Porozumienia nie ulegają zmianie.

§ 3

Aneks stanowi integralną część Porozumienia wymienionego na wstępie. Sporządzony został w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej strony.

ZARZĄDCA:

DYREKTOR

w/z

[Podpis]
Zastępca Dyrektora ds. technicznych

DYREKTOR

w/z

[Podpis]
inż. Marek Cwikłański
Zastępca Dyrektora ds. Eksploatacyjnych

PKP POLSKIE LINIE KOLEJOWE S.A.
Zakład Linii Kolejowych
10-404 Olsztyn, ul. Lubelska 5

MIASTO :

[Podpis]
Miasto Elk

[Podpis]
Miasto Elk

Ze zgodność z oryginałem

MARSZY SPECJ. LIST

[Podpis]
Miasto Elk

[Podpis]
Miasto Elk